

TELEGRAMA PENTRU ROMANIA

Телеграфът е съдържал съобщение от генерал-капитанът на флота във Франция, където се съдържал със същият генерал-капитан и също съдържал съобщение, че той е бил избран за член на Националната асамблея във Франция. Той е бил избран за член на Националната асамблея във Франция.

№ 41. АНГЛЫ VIII.

Сібії 13. Октомврі. 1860.

ші пентръ провічієлъ днъ Монархізъ не спанъ 5. фл. 25 кр. сар по ожиттві тає де арбъ 2. фл. 62½ кр. Пентръ прінч. щі здій стръбъ по апнъ 9 ф. 45 кр. не ½ ап 4 фл. 72 кр. в. а.
Імперателъ се пльтескѣ пентръ життвію ѡрбъ къ 7. кр. широка къ літере шінъ, пентръ а доза оръ къ 5½ кр. ші пентръ а треїа репеніре къ 3½ кр. в. а.

ИАНФЕСТЪ АМЕРИКЕСТЪ.

КЪТРЪ ПОПОАРЪЛЕ МЕДЕ!

Не вънди ме съмъж Ез по тропа твой стръбкъпилоръ Мен, ера Monarхia есиясь катаплитеоръ изглади.

Допълнителният доклад на Мелът съдържащ съвета за изпълнение на това предложение е възможен да се приеме от парламента.

Бінелопіблік щі секретарята чеюорд таї твлці лъквіторі пачпічі аї Monarxiel, о претіпсеръ ачеев, — пасіспілө челе есітате ші аміністріло челе дз-
реноасе а яе трекватылі чеюі таї пої, фъквръ ітпосібілъ тішкarez ліверъ а елементе яорд че кк овщжно юл пайне се льпташ джтъпеште.

Е ѿтъ вртѣа Мe дикъпощїнга decupe допингеле шї печесігъдїе дїверселорѣ упї din Monarхie, шї вртма ачеа амѣ ашезатѣ шї амѣ конкрематѣ
пнї патента Mea din 5 Мартіе а. с. сенатуа Мe ѹтнеріалѣ дївлютѣ.

Коocidepъндъ оропзпериле че Mi c'a фъкътъ din парtea ачелвіц, Mamъ овлатъ потіватъ, а еміте ші а певліка ұп zisa de acrъz! o Diplomъ къ прівіре ла формациіdea Monархіei, по калеа дрептвлі певлікъ, да дрептвіле ші певсъчівnea рерателоръ ші а църілоръ singrратіче ұтогташ, ка ші ұп прівінца асекъръпел реноіте a десіндері ші а репресенсаціонеі ғнірател, по калеа дрептвлі певлікъ а ритрецеі Monархii.

Ех дмі житлівські datoringa Mea de Requie, по къндѣ ѿн модзьл ачеста компланіндѣ легѣ амінгірію, опісівіе ті претенсійло до дрентѣ а ле църпіорѣ ші а попоарълорѣ Меле, къ черпіцелѣ de фауъ а ле Monarxie Меле, ші ѿпредініцъл къ деплінъ ліпіштѣ десволгареа просперътога ші потен-
реа інстітутівіорѣ date опі pedewгептате, аўтранднереі чеі татбрѣ ші зевгі патріотікѣ а попоарълорѣ Меле.

Е є сперѣ днійоріє плюс де ферічірі деза сквтвлік ші фндкрапреа а тутѣ пштерпівзлї, дн а върал тжль заче сопртеа Пріпчіпіорв ші а нопозръдорв, ші ка-
реде на ва фенега бірекзѣфргареа са, пентрв адхрка ші консієнціюаса, серіосітате а Агріжірел Менс въріпшті.

Вена 20 Октомвр. 1860.

Франціск Йосіф т. п.

ДИЛОВЪ АНГЛІЙСКѢ.

Следе речи архимандрита Йоакима Јеремија Марковића

Ној Франциск Йосиф I. din тіла лді **Домнезеъ** **Липъратъ** ал Абстриѣ, Реде ал болгаріє ші **Бохемиѣ**, Реде ал **Лотъар-**

Фактъ за хоръ спир членът към съдът:

Дніпъ че предечесорії Пострії de гюриасъ адьчере амінте, вв фургіїро фуцълеватъ с'а сілітѣ а ашеза до серенісіма Ноастръ касъ, о Фортъ отържть а съкесіоне ередитаріє, аша ordinea съкесіоне чеа дефіатъ ші не стрътставілѣ ашезатъ de Маіестате Са ч. р. Апостолісъ Ферічітвіз Флюнъратѣ Керолѣ алѣ VI. дн 1713 дн 19 Апріле, ш'а пфлатѣ детерпітъчізпна суптѣ путеле де санкцію прагматікъ, до лецилे de статѣ,-тошіе ші касъ, че стаѣ до потере пріорії де кътъ лепітиме статії а діверсіорѣ Ноастре регате ші цврі.

Це власна жадібність ші пеклътів а знеi оптіни детермінантів свкчесів, ші не підсилюють таєма ші підсилюють діверсіїв цьорд а сюжетні підсилюють регати ші цурі, адже фокусується на дрептъцілі ші лібертъцілі зорі, Монархія Австріакъ чен естісъ ші фанітів фокусується на трактагезорі де статі ші де дрептъвлі попоарълорі, аж фокусується тріумфльтоаре перікалі ші атакіріло пъвлітоаре аспірі, резітати ші портаж де кредитора, лоялітата ші дрекунів високий за 10

Ли интересувай касеи Ноастре ші а сюжетілоръ Нострі есте datoriu Noastru de Peçinte, а авъра посідізnea de потере а Monarxie Австро-Італия, ші а да асекуранці еі гарантія фронтілоръ віарð ші Фъръ Мандоіаль ші а конклава дн концълеще. Нѣмай астфелій de incitівії ші фронтілі, каре кореспондентъ віюштілоръ фронтілі історікъ, діверсітъдеі че се афъ днотъ Регателе ші цуріле Ноастре, ші черіпчелоръ війтъдеі зоръ челеі потерпіче не деснідівіле ші ne diconvaldide, по потъ да гарантіе ачестеа ли феплівъ тъскъ.

Къ прівіре, къ елементеле інституційпілорѣ органіче комѣне, ші а компактреі лї концълеце, саѣ лїптьрітѣ пріп егалітатеа світлорѣ Пострї лїп-
нантеа лецеї, пріп лівера есерчітаре а релігіонеі гарантатъ тутброрѣ, пріп факультатеа de Фундаменті публіче не атъратъ de старе ші паштере, ші даторіца
комѣнь ші егалъ лїпсье фіеште кървіа de а фі останші а пльті контрівдіоне, пріп дельтврареа роботелорѣ ші рѣдікареа лініеі інтернє de ватъ лїп Мон-
пархіе Noастрѣ; — консідеръндѣ маї денарте къ ла концептрактареа потереі de статъ лїп тоате цървіе контіненталії европеанѣ, есте о тревбіцъ пелкокожо-
ратъ комѣна пертрактаре а проблемелорѣ чесорѣ маї лїпіале de статъ лїп фавоареа секурітъдеі Monархіеі Noастре, ші вънъ стареа църлорѣ еї сінгратіче, —
амъ афлатъ de віне спре компланареа діверсітцілорѣ de маї найнте лїптръ Регате а ші цървіе Noастре, ші спре лїпъртышіреа регуляти къ скопѣ а сюді-
цілорѣ Пострї ла лецілациіне ші адміністраціїне пе васа санкціонеі прагматіче, ші лїп потереа перфектеі Noастре потестъдї, а детермина ші а опдана, ка-
жасъ статорпікъ ші іревокабіль де леде de статъ, прекътъ ші ка лїндредтариі центрѣ Noї, прекътъ ші центрѣ сукчесорї Пострї лецитімі лїп імперіз, бр-

I. Дрептълъ de a da, а скимба щи а ръдика леци, се ва есерчита de кътъ Noi щи съкчесориј Postriй петмай къ конликрареа dietелоръ adнате дасъл леце

II. Тоате обіектеле лецілациіпей че прівескъ да френтвріле, даторінделе ші інтереселе, че съптѣ компле пептре тоате Регателе ші дъріле Ноастре, ші азмітѣ лецилациіпей асвпра монетей, а банілорѣ ші а кредитвлі, асвпра вътілорѣ ші а тревілорѣ комерчіа; маі департе асвпра тревілорѣ пептре банкоте лецилациіпей қз прівіре да тревіле поштеї, телеграфблі ші дретвлі de фіерѣ ші асвпра модблі ші а opdinei пептре datorinca de a тіліта, се ворѣ ресолва ұн віторій ұн modѣ констітюшіоналъ, пертрактъндесе ұн ші къ сенатвлі імперіалъ ші съптѣ комплікрапе ачелвіа, ұнтоғтай қа ші ұнтродбчерае кон-трівдішілорѣ ші а архіврілорѣ чесорѣ пось, апої скъріреа контрівдішіпей ші а такелорѣ че се афль, ші къ deосевіре скъріреа преідвлі de саре ші лявареа ұнпрѣтврілі пось, конформѣ къ естісблі Пострѣ din 17 Іюліе 1860; асеменеа ші ұнтоачерае datorie de статѣ че се афль; ұнстрѣшарае, стрѣформарае ші ұнповорарае пропріетѣде статѣ пемшкѣтаре, пітai къ конвоіреа сенатвлі імперіалъ съ се opdoneze; ұн үртъ есамінареа ші ашезарае проектелорѣ кіелтвлілорѣ de статѣ пептре авблѣ віторій, прекъмѣ ші есамінареа ұнкеерей сокотелелорѣ de статѣ ші ресултателе фінанціале авзале, ай съ үртъze съптѣ комплікрапе сенатвлі імперіалъ.

III. Тоате челалте обекте de лецилацивне, че пъ се кврпндът и пепктеле адже таи дннainte, се ворът ресолва юшк къ респективе dietе, ши апмитът и Регателе щи църile цътоаре de корона впгвреасъ днвъ конституціонеа лоръ de таи наинте, еаръ ип челалте Регате щи цър а ле Ноастре, ип днцълесъл щи конформитатеа опдинчівилоръ провінчілоръ лоръ, ип модъ конституціоналъ.

Днвъ че тотвъш къ есченционала църлоръ de сънтъ корона впгвреасъ, щи ип првінца асторъ фелів de обекте de лецилацивне, че пъ винъ сънтъ ескіса компетінцъ а сенатълъ імперіалъ пептъ челалте цър а ле Ноастре с'а фъкътъ о пертрактаре щи отържре комтъ, ип впъ ширъ лепгъ de anі, не реџінемъ дрептълъ de а лъса спре десватере щи асеменеа обекте ла копіякрапеа сенатълъ імперіалъ, съпъндуле сенаторилоръ din ачелеашъ цър.

О пертрактаре комтъ, се поате фаче щи атвчі, дакъ обектеле че пъ кадъ сънтъ компетінца сенатълъ імперіалъ, се воръ пропънте щи пофті декътъ dietete респективе.

VI. Ачеастъ діпломъ иппърътеасъ, съ се пъстреze пътai декътъ ип Архиве Регателеръ щи а църлоръ Ноастре, щи ла тімпълъ сей съ се петреакъ ип kondika de леце ип текстъ автентікъ щи ип літевіле църе. Съкчесоръ Пострій аѣ а проведеa Diploma ачеаста пътai декътъ ла свіреа лоръ пе тропъ, ип асеменеа модъ къ събскріера лоръ иппърътеасъ, щи а о еснеда ип сінгратічеле Регате щи цър, ѹnde апої аре а се петрече ип kondikъ.

Сире ипкредінцае алътврътъ събскріера Ноастре, щи лъсъмъ а се апъса сінілъ Nocirъ иппърътесъ, щи демъндътъ а се пъзі ачеастъ діпломъ ип каса щи картea Ноастре щи ип архівълъ статвлъ.

Датъ ип капитала щи четатеа Ноастре реведенціалъ Biena, ип 20 Октомврі, ип апвълъ вна тіе онтсите шаізечі, ип алдоіспречелое алдомніеі Пострій.

Франціскъ Іосіфъ м. п.

Контеле Рехвергъ м. п.

Ла преа дннанта opdine
Баронъ de Panconetъ м. п.

Ізвіте Конте de Рехвергъ! Фіндъ къ Мареле Мей Прічіпатъ Трансільванія, пе васа ѹней компетінцде анало же дрептълъ впгвресъ de статъ, са ввквратъ тотвъдеавна de о dietъ, іаръ ръдикараа посідівне прівіліїата а побіліті, а ровоте щи а новоарълоръ църъпештъ, щи ашезареа datopріделоръ щи а дрептърілоръ de о потрівъ пептъ тоате кла- селе лъкітіорілоръ din царъ, лъпгъ карактерълъ про- прів а конституціоне de таи наинте Аргелене, аре треввінда de Ілскітвърі адъпкъ стръвтътоаре: аша Капчеларівъ Мей трансільванъ, аре а цжнеа о кон- сутаре къ върбаді de деосевіте націоналітъц, кон- фесіоні щи власе, каріи есчелазъ прів посідівне лоръ фопкіонаръ орі четьцъпесъ, талентъ, сервічірі пъ- вліче, орі ипкредірепвілкъ. Ип ачест консілівъ аѣ а се ляа ип конідераціоне претенсіоніле конфесіонілоръ, паціонілоръ щи а класелоръ челор че таи наинте па- ляватъ парте din ипдрептъціреа політікъ, ашъвратъ ѹней репрезентатіоні de царъ, іаръ респективе про- екте аѣ а мі се оропнє Mie въ гръвіреа чеа таи по- тіпкоасъ.

Віела ип 20 Октомвр. 1860.

Франціскъ Іосіфъ м. п.

Монархія Австріакъ

Сівії 11 Окт. Амъ фі лкпнъ ип ворбіре кънд пеатъ ипчерка въ імітажврале стръвіе къ дескіре- реа сітвадівне політіче din zioa de астълі, а къреі дате вътероасе щи кіаръ констрасте къшвпъ ип- търе de кіаръ щи конфесіоне поате кіаръ щи політі- лоръ челоръ таи версарі.

Ипгра фелікітеле счірі че ле афльтъ din Italia, скріе „Opinione“, къ де кънд Neapolеа щи Сі- чіліа са еспріматъ сервітореште tendiundа са de а се ипкориора лъпгъ челалте върці а ле Italia, Франц II, пъ се прівеште пътai ка впъ Reue de- стронатъ пептъ амбеле Січілі, чі тогодатъ кіаръ ка впъ інімікъ агіt Italia, пе каре ачеаста треввіе — зіче — алъ респінре кіаръ щи din челъ din вртъ- локъ de скатінъ, de пе пътълъ націоналъ. Ітв- ліа се кріде ипдрептъдіть а се десволта ліберъ ип- лъвітъ сълъ.

Capdinia, се оквпъ тотвъ тареј къ прегътірі. Din Франца лікъ се зіче къ аръ фі терсъ впеле де- пеше ла Tsrinъ, каре а провокатъ пе гъвернълъ сардъ а се прегъті бърбътеште. De алтінтрелеа прегъ- тіріле ип zisa de астълі пъ сънтъ врео поятате, ачеаста се таи факъ щи иптралте стате. „Gazeta de Tsrinъ“ лікъ скріе, къ трънеле capde, фацъ къ пъ- сечіоне чеа втініцътоаре а Австріе, се кончен- треазъ пе талвріле Поблі деалнгълъ.

Ип Neapolеа се факъ прегътірі шарі пептъ пріміреа Ределві Вікторъ. Ачеста словозі de къ- рпндъ о квмлтаре фоарте моментаасъ кътъ по-

поаръле Italié mediterane, din каре се веде къ днвълъ е къ съвлетъ щи тропъ пептъ дннaintarea Italié, пептъ каре е гата ашъ еспнне totv. „Daili Неве“ зіче, къ потеніта къкжтаре е а зпзі върбатъ ка ачела, кареле лішк ізвеште таи тълъ патріа декътъ корона, каре пъ купоаште алтъ дрептъ таи мape декътъ адевърълъ, щи каре пъ се сғеше ашъ офора корона пептъ еліверареа попоръмъ сей.

„Газета крчіать“ скріе, къмъ сольвъ ръсесъ din Tsrinъ аръ фі пъсъ штъна престе впеле date докъмтътоаре, къ, ацепції лії Каввръ аръ інтріга щи при Dalmatia, Бугаріа, щи Полоніа.

Rscia лішк ікімъ декъръндъ акась пе амба- садорълъ сей din Tsrinъ, щи Cardinia лікъ щ'лъ ікімъ пе алъ ei, din Петерсвръгъ.

Првсіа щи Rscia m'a дескіперітъ пемвілътіреа къ портареа гъвернълъ пішонтесъ, даръ врвнъ протестъ діпломатікъ на фъкътъ лікъ.

Din Варшовіа афльтъ къ M. Ca Ліппръ- тълъ Rscieї а сосітъ аколо ип $\frac{8}{20}$ Октомвр., днвъ амеазі ла $4\frac{1}{2}$ оаре. Прічіпеле Редінте алъ Прв- сіеї а сосітъ ип $\frac{9}{21}$ ачеасті. Маіестатеа Ca Ліп- пъратълъ Австріеї ї плематъ totv аколо ип $\frac{9}{21}$ Окт. днсітъ de о сітівъ пътъроасъ, иптръ кіоте щи върълъ фелічітоаре, щи а сосітъ ип zisa вртътоаре днвъ амеазі ла $4\frac{1}{2}$ оаре, ѹnde ла прімітъ Ліппръ- тълъ Rscieї ла картea дрътвълъ de фіеръ. Ліппръратълъ Австріеї а портатъ впіформъ рссеасъ, щи челъ алъ Rscieї впіформъ австріакъ.

— Din Manіfestълъ щи Dіiploma иппърътеасъ, иппъръшітъ ип Nr. de астълі, воръ ипцілеце четіторій пострії, къ ип Monархія австріакъ аѣ съ се иптродвъкъ реформе щи інсітівніе къ totvъ позе,

Ліп легътвъ къ ачеаста са днвъмътъ провісіорій F. M. N. Контеле Dегенфелд de Ministrъ de ръ- сьоії, Arхідчеле Албрехт de команданте да алъ 8-а корпъ de артать, F. M. L. Бенедек de ко- манданте de артать. ип Italia, Arхідчеле Віл- хелм de Dіректоръ de артілеріе ип Italia, П. д. К. Прічіпеле Фр. Ліхтенштайн de Цепералъ команданте ип Тімішоара, Баронъ Вай de Кап- челарій впгвресъ de кърте, Бар. Месері, Конт. Сечеши de Лассар, de Ministrъ. Контеле Nадашди, Контеле Тсрн щи Баронъ Tiepi, а пъшітъ афарь din Ministrъ.

Ліп інсітіутълъ постъръ педагогіко-теолоцікъ, са ипчепнътъ ирледцеріле. Ип Dзімінека тр. са фъ- кътъ ръгъчівне пептъ кітмареа Dвхвль сімпътъ.

Сівії 10 Октомврі. Жарнлъ впгвресъ din Peшta „Pesi Нірнбък“ Nr. 179, къ првіре ла діскісіоне івітъ ип сенатълъ імпер. дт. ип ше- діонділе din 14—15 Сент. п. иптръ D. D. Сенаторіи. Ес. Ca D. Епіскопъ Бар. de Шагвн щи Га- ваб, (свії Телегр. ром.) Nr. 37.) спре в доку- мента къмъ есітъ леце de етапъ при каре се рек- поаште егала ипдрептъціреа а ротъпілоръ de о по- трівъ къ челалте паціїи ип Бугаріа щи Трансіль- ванія, продвчо впъ артіклъ, ип каре скріторіялъ ачеліашъ чітезъ о леце dietalъ din an. 1848, при-

каре се пропнпъ потеніта егаль ипдрептъціре пептъ ротілі, атът ип првінца політікъ, кътъ щи въ- серічесъ, (ліпънегъндъсъ ачі щи релігіонеа гр. оріенталъ.) крэгълдъ поате — скріторіялъ, — ѹде пріп ачеаста аръ слъві асертеле че леа вдесъ ип wedingде потеніте Ec. Ca D. Епіскопъ.

Днвъ че чітезъ аколо таціоната леце dietalъ, ип съвршітвълъ артіклълъ потенітъ ве спнне алої, къ адвчереа щи штернереа лецилоръ ѡ компетінца Прічіпелі щи а дестагдіоръ адъпнцъ иптр'о діетъ лецилітъ. & се.

Noї ла тоате ачестеа респнндътъ атъта: є щи пе есте лъкъ вреднікъ, съ таі кореітъ щи съ таі скрітълъ твіттъ деспре ачелъ артікълъ dietalъ din a. 1848, къчі орі къмъ се ва ляа ачла, totvъ ръ- таже ачелъ адевъръ, къ ачелъ Аргікъл пе в кіаръ, щи къ прекътъ аг дрептъ Ротъпії къпнодъ зікъ, къ паціонеа лоръ пе се кврпнде аколо, аша дрептъ зікъ тікъзълъ: є ѹде ачелъ артіклъ се кврпнде щи пеаюа ротъпітъ щи паціоналітатаа еї гарантізатъ. Пріп вртаре, съ пе таі піердесъ ворбе, чі съ зі- четъ: рътажъ фіс каре презъпътъ копівіцероа са, щи съ квтъ днвъ фръціс, щи съ аштенте пътъ ла Dieta днгълъ, каре есте ипдрептъціре а тълътъчі ачелъ артікълъ dietalъ, щи атвчі, ип сперадъ къ- тръ Dзід, щи ип чеа а фръціс овітшті. ва фп- чета ъкъзіала Надізпіеа ротъпіе, даръ таі пайтъ пе.

Сівії 9 Окт. Маіестатеа Ca чр. апосто- лікъ пріп рескіртълъ таціонікъ дісніб але къ- рентеї, с'а ліпдкратъ преагрдіосъ а тіровеа спре- вшврареа днпопоръчівні щи спре прескіртъареа афачерілоръ пептъ десреторіе ип иптріціреа ар- матеї, че се амъ ип лъкраде. вртътоаре:

- 1) Вжрста пърінгълъ сеа щи тошнісіи ті- нерпъ, че аръ допі а се скаті de тінідітъ каре ип § 13, алъ леце пептъ днпреціреа арматеї, иппре кондігівніе тенітъ пептъ скъпареа de ипдері- реа de а літра ип артать, ера десретіната ла 70 de anі, акшітъ съ се скімве ла 60 de anі, щи вжрста впнъ фрате. каре п'аре съ віпъ дръвігаре de сеантъ, дна 15 ла 18 anі;

- 2) Ка скатіріле кврпнсе ип § 21 агіт ачелъ леци, съвгъ кондігівніе стъторіте аколо, лікъ щи ла пропрієтатеа de економіе de пътъпітъ десрі- цівре, съ се поатъ admite, къндъ ачелъ de економіе de пътъпітъ сънтъ de ажшнсъ пептъ скъ- пареа de а літра ип артать, ера десретіната ла 70 de anі, акшітъ съ се скімве ла 60 de anі, щи вжрста впнъ фрате. каре п'аре съ віпъ дръвігаре de сеантъ, дна 15 ла 18 anі;
- 3) Ка сордіреа съ се поатъ десрірі de ажш- таре § 29 щи 34.)

Маі лікко:о фплътълъ ministre de інтерніе ип концепчіере къ фплъта komandъ de артать, а афлатъ къ кале а лъса є пъшвасъ спре артътълъ

еконъ, що прівінда дисп'єчнілоръ інструкціїні офіціале ла ленеа пептре філіпреа əрматеі, вршъгоареле вшврътъці.

а) Ля § 12. Камкъ тінері, карі аз пітмай чінчи-
зечі ші шеась де долі, дно тъсвра Bienel ʌn
'пълдіте, аз съ се десіаре пе фадъ де пекараачі пеп-
тре міліці;

б) ля § 23, Камкъ ствденці, карі се афъ-
ле ла академіе дінафаръ, че даі атестате къ ва-
лоаре де статъ пептре Асгріа, пе мъргъ філі-
преа кондігіспілоръ, че съпт прескріс ѹп прівінда
ачеаста пептре ствденці din патрі, се потв скій
de міліці;

в) ля § 37. Камкъ комісіоніле тескаке
пептре скітре се філіптерескъ а скоате атаръ атъ-
пе ачеа, карі п'аі пічі чеа маі тікъ тъсвръ, кът
ші не ачеа, карі аз скідепі трапеші, де ачеле,
чо се поід ревюдоаше ші де кътъ педофіорі.

Лъдіреа ачесаста а активітатеі а комісіонілоръ
тескаке de скітре се ва зпліка тоташі пітмай ла
ачеа тінері спожі асжптьреі, карі ші фъръ де ачеа,
ші din айтے казсе аз а се філіпшиа філіптеа ачестеі
комісіоні.

De съб Свръл 15 Октомвр.

Опоратъ Редакціоне! „Quartalschrift“ ʌn
брюшіра са а 21-а фада 689, іаръ не атакъ коре-
спондинде поастре de съб Свръл, ші маі въртосі
пе чеа din 17/29 Альгастъ. (Веzi „Телегр. ром.“ №.
38.) Міе фаді фаде о таре пеплъчере а контінга-
маі департе о полемікъ ʌп прівінда аста, даръ
fiindk къ „Quartalschrift“ не атіце ла челе маі де-
лікате коапде а ле поастре, фъръ пічі о кръцаре,
нз не потв модера д'а нз респінде агресіоніле нз-
мітіл фод, ші маі алеіс а „Транслаторызі“ Dom-
nia-el.

Ачеста дно че не асігъръ, къ де 27 де ани
се оквъ десіклъ de сінчерь къ ствденці літвей ро-
тъне, зіче, къ idiotismъ провінчіалъ „одатъ
къ каплъ“ нз ла маі азітъ рікърі, ші де ачеа
пірчезіндѣ Dlae а траджчереа кореспондинде поа-
стре чеа din тъі, къ чеа маі філіпжітъ пробітате
а къетвакі, нз іа рътасі алгъ декжі, а траджче
ачестъ idiotismъ din къважітъ ʌп къважітъ, сперіндѣ
къ філіптареа ва сртъ. Ачеста ард фі ші ве-
нітъ, даръ поі філіп'аі тодѣ кръцъторі, чи къ то-
твлъ хайн ші рътъчосі.

Ла ачеста тоате 'ді ръспіндемтъ D-ле Транслато-
ръ, къ поі апрецивітъ оквъчівіле къ літвей поа-
стре а орі кърві стрыіп, ші къ атъта маі въртосі
а D-ле, каре фаді къд есеміл філіптеа деноі де
стімъ, дакъ не асекбрі къ де ани 27 те оквъ къ
літвей ротън; апоі те філіпредінгутъ, къ стъ ʌп
інтерескъ пострі de а фі къ чеа маі таре кръцаре
ла віште грешолі че се потв філіптила ші ла дно
літвістъ адінкъ ердітъ, din касса діверіпцелоръ
філіпшірі а літвей, ші асгъ кръцаре треба къ атъта
маі въртосі тогтамі поі съ нз о іердемтъ din ведере,
къ вітѣ кіарі поі не афітъ ʌп пісечікіе ачеа,
ʌп каре сънтоітъ таре ка D-воастръ коастръпш
а де серві де мішъ стръіпъ.

Лісь къндѣ ведемтъ къ асфеміл de грешемі,
саі маі біне зікъндѣ пештішіе, се чеаркъ а се ако-
пері къ вълвлъ бажокорі, атпчеса — съ те ерді
D-ле! нз потемтъ рътжнес даторі d'а ле да о-
сінда вівічоае, къчі філіп'аі тодѣ маі d'а
нз маі фі чіфблъ орі кърві астарлакъ.

Съ піпетмѣ къ ачестъ idiotismъ е пітмай про-
вінчіалъ, ші пітмай пептре о парте а Трансліваніе;
съ лътвакъ ʌп Цара ротъпакъ ла хласе ле челе
маі діпілте зnde цаі філіп'аі етдівіл літвіропіп
де ачестъ idiotismъ нз се потенешіе; съ конче-

демтъ ші ачеа, къ din Лексікоапеі D. D. Баріц —
Мантеанъ, Стаматі, Поеапірі & сеі. зnde гъсімъ
ла Кауши ʌп Korf, отжтіа idiotismъ ʌпороданъ ру-
дите къ „одатъ къ каплъ“, преквтъ сънітъ:
ich sehe meinem Kopf zum Pfande = 'mі даі
каплъ, den Kopf kosten = а коста віага, іш
herbürge es mit meinem Kopfe = 'mі овід каплъ; je
paris ma tête, 'mі півдъ каплъ; il en lui conta la
tête, ші niepds візда пептре ачеа, ш. а. наі пот-
твітъ конкіде, къ че арк фісемпна: „нз езферд о-
датъ къ каплъ.“

Ли фіне съ лътвакъ ші ачеа касъ посіблъ, къ
din mas твітъ съті de сігдіоні ші алгі літераці ро-
тън din Сібіі, карі шіті че фісемпезз „одатъ
къ каплъ“, пітмай вівілъ са афлатъ ла каре тогтамі
тезі адресатъ, ші нз ца пітвітъ да деславіро; атпчі
ка віві отвітъ съвітосі ла тінте ші не атакатъ де фі-
ліпшірі кътін, тръсвіаі кіарі дно тъсвръціреа Dlae
а да ачестъ idiotismъ ші фітцешіе din къважітъ ʌп
къважітъ, ші а зіче такар аша: „зіgleich mit
dem Kopfe“. La ачеста касъ — Te філіпредінгудъ —
къ маі totvі півдіккъ Dlae, ард фі гъчітъ камъ че
амд вітвітъ съ зікѣ, къ: „одатъ къ каплъ!“ Dаръ
къндѣ траджчі Dlae ачеста къвітіе къ: „зіgleich
mit dem Oberhaupt“, ка къндѣ bezі doamne!
аі фі ресолвітъ проблема din бртъ а зілі Arximede,
дескоперіндѣ атмі. къ чіце шіті де чіце азвітъ
noi de къпетепі, ла філіпшіларе къндѣ амд
револта ʌп контра філіпшірілоръ, de аni се маі
імпаке жигблъ констітуціоні трансілано-арісто-
кратіче, din пайті de 1848; — апоі къндѣ Dlae,
каре пітмай къ літвей ротън de 27 de an, (апоі,
къ челелалте?) ші тъ фівіці ші де шіні кътъ тра-
дакъ, тръбве съ шіті, къ орі че къвітітъ ліші аре скала
фісемпірілоръ сале, ші къ ла філіпшіларе ліві ʌп
траджчереа тръбве съ се атіпгъ ка ла о твсікъ віві
пітмай коарда, че о речере армонія, траджкъндѣ къ-
важітъ „ліпевіре“ філіп'аі констрікціоні ʌп каре слі
ведератъ. нз поате авеа віта фісемпна, дескітъ
vernaflägen, versäumen, unterlassen,
къ träge sein, віл съ карактерізі паціпна філі-
праятъ: спеніті чіце е маі пекрдіторі, xain,
шірътъчосі. Ей, каре татъ дівітъ ʌп посілі-
піа де фісіві? орі D-та, каре маі філіпшіларе din ка-
нілі літвей къ асфеміл de делікате? Ей, каре ʌп
пріма констрікціоні датъ есплікіт філіптеа къвітъ,
сімілъ ші ліалъ къ „одатъ къ каплъ“ нз фісемпезз:
„zugleich mit dem Oberhaupt“, чи „um keinen Preis“,
іаръ ʌп адоа констрікціоні татъ філіп'аі ка дівіл
пітмай къ нрічеві бажокоріе Dlae, чи къпет
філіпшіларе ръз къ аша де піцжп ваді інтересатъ de
літвей поастре, de нз потврді траджче віві idiotismъ
de тоате зілеле, ші віві верб сіппіл ʌп адвевіратъ
філіпшіларе сед, — орі D-та, каре татъ філіп'аі
різітъ ачеа сподіві? Спеніті Domnul теі, те рогъ
а треіа оаръ: Ей сънітъ пекрдіторі, рътъчосі —
ші xain, каре амд треджтъ къ ведератъ ачеса
бажокорі але Dlae? орі dra, каре дно че ле аі фі-
кітъ азвітъ, вріл съ аконері віві деліктъ къ алтеле
маі оріблі, ші ка вілпіа кареа піерзіндіші коада,
а провокатѣ по тоате челелалте съ ші ле таіші
е, де бржіе че свотъ, вріл съці асквні грешала,
пештішіа орі рътжатеа тоате атъта, къ але філіп-
шірі де бажокорі ші таі марі, зікъндѣ къ літвей
поастре а вілпія ла конфесіоні бабілонік?

(Ваі бртъ.)

Півітациіоне. Ліпі ʌп 19/7 Ноем. а. к., адекъ
ʌп zioa onomastікъ а Маіестъціе Сале філіпшіларе
Елісавета, Натріона філіпшілоръ, ші а ревніпіе
філіпшілоръ ротън, дно дампілілака сліжъ, че
се ва цінеа ʌп вісеріка се. Ніколае din Брашовъ,
дела 8—9 1/2 оаре, къ філіпшілоръ інклітіе Ч. р.

Префектура, потрівітъ къ § 8 ті 9, din статті, се
ва цінеа аділану ʌпепераль а тетврілоръ ревніпі-
еі ф. р. ʌп Сала цімпасівлі ротън de конфесі-
піа рътврітіеа din Брашовъ.

Опоратъ тетврілоръ а ревніпіеі со фітвітъ къ
тоате опореа, ка съ вілевоіаскъ а фі де фадъ ла
ачеаста аділану за 10 оаре філіп'аі де прінз.

Тотъ одатъ се адіше ла къпшітіуа тетврілоръ
опоратълоръ тетврі, къ пітмай ачеса аі дрент
de а вітіза, ші а фі алеа ла комітетъ, каре аз
конрівітъ, сеа віоръ конгріві пітмай ла фіна ла-
піеі кърпто к. в. мініштъ de 1 ф. в. а.

Дрентъ ачеса, сънітъ рогате тоате тетврілоръ
ревніпіеі каре сънітъ ʌп рестанді, преквтъ шіті
фітвітъ, къ сіміврі повілі, съ віші ретрагъ діна-
рівіл съві, дела ачестъ Instіtutі філіпшілоръ, маі
къ сеатъ азвітъ, къндѣ се дескідѣ шкоале de фе-
тіде, ші пептре тогтъ фелікса ʌп зікврі фітвітъ.
Комітетъ ʌп р. ф. роім.

Zoi Петрікъ.

Президентъ. Drbea таре ʌп 1/2 Октомвр.

Опоратъ Pedakciune! Domnul Ніколае Жіга
чегуапъ ші пегдіторі ʌп Drbea таре, ші соа-
са Doamna Ana Kospesda, аі фікіті о фонда-
ціоні сколаръ, пептре тінерітіеа ротън de релі-
гія гр. оріенталь, стідінть ʌп цімпасівлі ші ака-
демія din Drbea таре, філіп'аі о свтъ de 20,000,
доізъеі тії фіорені ʌп вал. асгр. Ачеста е обіект
деспіре кареа ей пріп вітвівіореа опоратъ Ред-
акціоні, воіл фаде півдіккъ ротън вітві.

Соартеа а адіш къ сине de ші io амд фітвітъ
ʌп Drbea таре, ла філіпшіларе ші ла філіпшілоръ
фондаціоні ачестеа, ші фіндѣ къ філіп'аі рогате ла
къпшіларе кърпіе фондаціоніа, дескіс пітмай
філіп'аі тогтъ маі пітмай io амд фітвітъ тароръ, воіл
даръ а філіп'аі ші ачеаста кішаре, съ фада фон-
даціоніа ачеста къпшітъ газетолоръ ротън, ші
пріп еле паціпна ротън. Din скопізъ ачеста
адаогъ de одатъ о копіе din картеа ші статтель
фондаціоніа, ші о алтъ копіе бессре рогате фон-
даціоніорі, фітвітъ ла Мінілта Ч. р. Локоціпъ
din Бугарія, *) пріп каре рогате се че філіп'аі
різітъ філіпшіларе ʌп гівернітъ de статъ, каре доізъ
дескітъ престе тогтъ дескіріе обіектівъ пострі, ші ей
ла обіектівъ ачеста таре філіпшілескъ ачеста
ко-
тентаріа а фаде.

1.) Фондаціоні доескідѣ а доквтітъ ачеста
фондаціоніа, дно че ва фі філіп'аі різітъ din партеа
гівернітъ de статъ съ се трітітъ ʌп копії тітвітъ
ла тоате тітвітълоръ епіскопате гр. оріент. din Бі-
нітъ, Віковіна, Трансліванія ші Бугарія, ші дно
пірреа тіа ачеаста е філіп'аі de лінсъ, ка съ ші
паціпна зnde че аре, фіндѣ къ дно азітъ се маі
афъ кътіе о фондаціоніе ічі ші колен, деспіре каре
дно съ паціпна пітмікъ нз січі.

2.) Фондаціоні воескъ ачеса, ка адіністратіреа
ші сокотеле фондаціоніа ʌп тоідѣ ʌп вілъ съ се
півдічі пріп газетоле ротън вітві; маі департе
доескідѣ фондаціоні, ка сепатілі фондаціоніа, съ
свіштеарпъ сокотеле сале ла тітвітъл епіскопат
diechesanъ алгъ Арадзіл; іаръ de се ва фаде рогате
філіп'аі ачеста, съ вілевоіаскъ пітвітъл епіскопат
гр. оріент. din Трансліванія, сеа віл съ тітмай Преа
тітвітъ Мітрополіе ротън гр. оріенталь, ʌп ін-
стандіа адоза а детерміна, преквтъ маі департе
філіп'аі параграфълоръ статтельоръ челѣ din вітві къ
вітвітъ кіаре аз детермінатъ фондаціоніа ачеса, ка па-
ціпна саі релігіоніа стрілітъ ла фондаціоніа аче-
аста чева філіп'аі саі філіпшілоръ съ аівъ, філіп'аі
саі параграфъ фондаціоні роітъ пе паціпна ротън,
ка дънса съ афре інітітвітъ ачеста de орі че філіп-
шілоръ стрілітъ.

*) Се віоръ півдіка ʌп Фойлетонъ. P.

